



MIX & GO

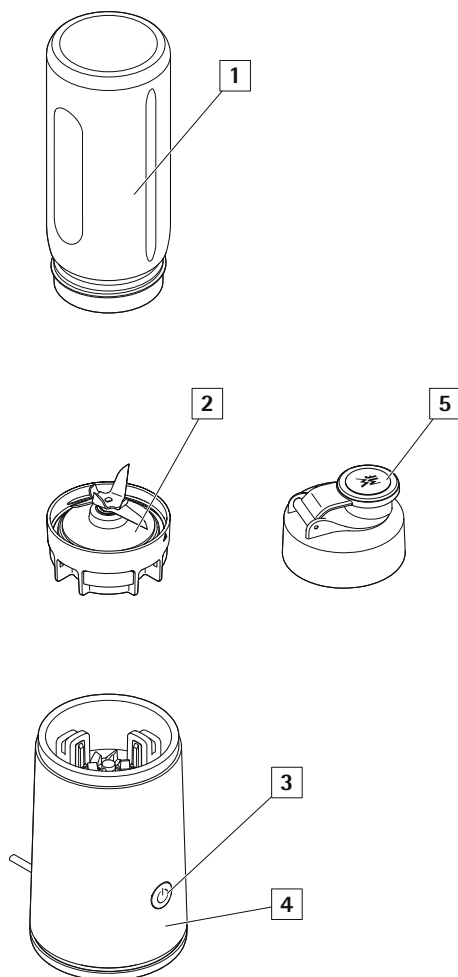
TOUCH BLENDER



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

BESTANDTEILE IM ÜBERBLICK OVERVIEW OF COMPONENTS

MIX & GO TOUCH BLENDER



DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Operating instructions	8
FR	Notice d'utilisation	12
ES	Instrucciones de uso	16
IT	Istruzioni per l'uso	20
BG	Ръководство за обслужване	24
DK	Betjeningsvejledning	28
FI	Käyttöohje	32
NL	Gebruiksaanwijzing	36
NO	Bruksanvisning	40
PT	Manual de instruções	44
RU	Инструкция по эксплуатации	48
SE	Bruksanvisning	52
TR	Kullanım talimatı	56

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | KOMPONENTEN

- 1 Mixbehälter
- 2 Messergruppe
- 3 Starttaste
- 4 Motorblock / Antriebseinheit
- 5 Trinkdeckel

2 | WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG zeigt eine gefährliche Situation an, die zu ernstesten Verletzungen führen kann (z. B. Verbrennungen durch Dampf, Schnittverletzungen oder heiße Oberflächen).

VORSICHT zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

HINWEIS gibt zusätzliche Informationen zum sicheren Umgang mit dem Produkt.



Symbol Hinweise beachten und befolgen.

3 | VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren bzw. speichern Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen auf bzw. ab und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an künftige Nachbenutzer weiter. Die Anleitung enthält wichtige Angaben zum Betrieb, zur Reinigung und Pflege des Geräts.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden. Beachten Sie bei Verwendung des Geräts immer die Sicherheitshinweise. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Schäden führen. Für eventuelle Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen. Beachten Sie die Garantiehinweise.

Entfernen Sie vor der Montage und erstmaligen Verwendung des Geräts alle Schutzfolien und alle vorhandenen Aufkleber vollständig. Es dürfen keine Verpackungsreste am und im Gerät verbleiben. Reinigen Sie die mit Lebensmitteln in Kontakt kommenden und abnehmbaren Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Prüfen Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät bei fehlenden Teilen oder Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern benachrichtigen Sie den Kundendienst. Die entsprechenden Kontaktdaten entnehmen Sie bitte der Garantie.

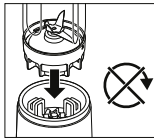
4 | INBETRIEBNAHME

Das Gerät ist für das Mixen und Pürieren von Lebensmitteln wie Obst und Gemüse sowie für die Zubereitung von Säften, Smoothies und Shakes sowie zum Zerkleinern von Eiswürfeln vorgesehen. Durch die Verwendung des Trinkdeckels (5) können Sie den Mixbehälter (1) als On the go Flasche verwenden und Ihren Smoothie oder Saft nach der Zubereitung mitnehmen.

WARNUNG



Achten Sie darauf, sich nicht am scharfen Messer zu verletzen.

- Schneiden Sie die Lebensmittel, z. B. Obst und Gemüse, in kleine Stücke und füllen Sie diese in den Mixbehälter (1). Befüllen Sie den Mixbehälter (1) maximal bis zur 600-ml-Markierung. Tipp! Geben Sie immer ein wenig Flüssigkeit in den Mixbehälter (1). Geben Sie die Zutaten in der folgenden Reihenfolge hinzu: Zuerst die harten Zutaten, dann die weichen. Wenn Sie über die Markierung hinaus befüllen, kann der Behälter je nach Konsistenz der Zutaten überlaufen. Bei schaumigen Lebensmitteln empfehlen wir, den Mixbehälter nur bis zur Hälfte zu füllen. Der Mixer darf nicht ohne Flüssigkeit betrieben werden.
 - Schrauben Sie die Messereinheit auf den Mixbehälter, bis die Markierung auf der Messereinheit (2) mit der auf dem Mixbehälter (1) bündig ist. Achten Sie darauf, dass die Messereinheit fest auf den Mixbehälter gedreht ist.
- 

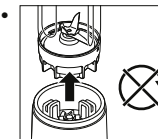
Setzen Sie nun die Messereinheit (2) mit aufgeschraubtem Mixbehälter (1) auf die Motoreinheit (4), indem Sie sie in einer geraden Bewegung nach unten aufsetzen.

→ **ACHTUNG: Drücken Sie den Mixbehälter in einer geraden Bewegung vollständig nach unten.**

→ **ACHTUNG: Den Mixbehälter beim einsetzen nicht drehen!**

- Der Mixer schaltet sich nur ein, wenn der Mixbehälter (1) richtig aufgesetzt ist. Eine Sicherheitsabschaltung verhindert, dass das Gerät ohne den Mixbehälter (1) in Betrieb geht.
- Stecken Sie nun den Netzstecker in die Steckdose.
- Drücken Sie die Starttaste (3), um den Mixvorgang zu starten. Je länger die Starttaste (3) gedrückt wird, desto gleichmäßiger werden die Lebensmittel gemixt.

- Sobald die gewünschte Konsistenz erreicht ist, lassen Sie die Starttaste (3) los und ziehen Sie den Netzstecker.



Warten Sie nach dem Mixen den Stillstand des Messers ab, bevor Sie den Mixbehälter (1) mit aufgesetzter Messereinheit (2) von der Antriebseinheit (4) abnehmen, indem Sie ihn in einer geraden Bewegung nach oben ziehen.

→ **ACHTUNG: Den Mixbehälter beim rausziehen nicht drehen!**

- Schrauben Sie die Messereinheit (2) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Mixbehälter (1) ab. Sie können nun den Smoothie oder Saft ausgießen. Alternativ können Sie den Mixbehälter (1) auch als Flasche verwenden. Schrauben Sie dazu den Deckel (5) auf den Mixbehälter (1).

Zerkleinern von Eiswürfeln

Geben Sie bis zu 4 Eiswürfel in den Mixbehälter (1) und verschließen Sie ihn mit der Messereinheit (2). Drücken Sie die Starttaste nur wenige Sekunden (3). Sobald die Eiswürfel auf den Boden des Mixbehälters (1) zurückgekehrt sind, können Sie die Starttaste (3) erneut für einige Sekunden drücken. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Crushed Ice die gewünschte Konsistenz hat.

5 | REZEPTE

Beispiel-Rezepte um den Mixer kennenzulernen

Rezepte für den Mixbehälter:

Programm	Zutaten	Zeit
Bananen-Milch	210 g Banane, 390 ml Milch	1 Min.
Vitality-Smoothie	340 ml Wasser, 130g Karotten, 65 g Banane, 65 g Sellerie	1 Min.
Frühstück-Smoothie	220 g Blaubeeren, 300 ml Mandelmilch, 12 g Chia Samen, 15 g Haferflocken, 12 g Datteln	1 Min.
Aprikosen (mit Chopper)	90 g Aprikosen	5 Sek.
Gehacktes Fleisch (mit Chopper)	50 g Rindfleisch	3–10 Sek.

6 | REINIGUNG UND PFLEGE

			
	spülmaschinen-geeignet	unter laufendem Wasser abspülbar	mit einem feuchten Tuch abwischen
Motorblock (4)	–	–	✓
Mixbehälter (1)	✓	✓	✓
Trinkdeckel (5)	✓	✓	✓
Messergruppe (2)	–	✓	✓

ACHTUNG

Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Den Motorblock keinesfalls in Wasser tauchen, sondern außen nur mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend trockenreiben. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

WARNUNG

Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Reinigen des Mixkruges nicht am scharfen Messer verletzen.

ACHTUNG

Der Mixbehälter mit Messerbaugruppe und die Dichtungen dürfen nicht in die Spülmaschine gegeben werden.

7 | TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220–240 V~ 50–60 Hz
 Leistungsaufnahme: 500 W
 Schutzklasse: II

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß EU-Verordnung 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRAUCH (WATT)	ZEITRAUM (MINUTEN)
Aus	0,0	–
Standby	–	–
Standby mit Zusatzinformationen	–	–
Vernetzter Betrieb	–	–



Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Umweltschutz



Bedeutung des Symbols „Durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Umwelt



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Änderungen vorbehalten.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | COMPONENTS

- 1 Blending container
- 2 Blade group
- 3 Start button
- 4 Motor block / drive unit
- 5 Drinking lid

2 | IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING indicates a hazardous situation that can cause serious injuries (e.g. burns caused by steam, cutting injuries or hot surfaces).

CAUTION indicates a potentially hazardous situation that can lead to minor or moderate injuries.

ATTENTION indicates a situation that can lead to material damage.

NOTE provides additional information regarding safe handling of the product.



Symbols Observe and follow the instructions.

3 | BEFORE USE

Read the operating instructions carefully. Store the instructions for use carefully in a safe place, keep them for future reference and pass them on to future users together with the appliance. The instructions contain important information about operating, cleaning and caring for the appliance.

The appliance should only be used for the intended purpose and in accordance with the operating instructions. Always refer to the safety instructions when using the appliance. Incorrect use can cause damage. No liability shall be accepted for any damage resulting from non-observance of these operating instructions. Read the warranty information.

Before assembling and using the appliance for the first time, completely remove all protective films and any stickers. No packaging should remain inside or on the appliance. Clean the parts that come into contact with food as well as the removable parts, as described in the "Cleaning and care" section.

Check that the appliance and accessories are complete and not damaged. If any parts are missing or damaged, do not operate the appliance and notify Customer Service. See the warranty for the contact information.

4 | USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

The appliance is designed for mixing and blending foods such as fruit and vegetables and for preparing juices, smoothies and shakes as well as crushing ice cubes. By attaching the drinking lid (5), you can use the blending container (1) as an on-the-go bottle and take your smoothie or juice along with you once you have prepared it.

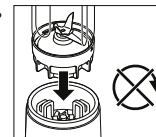
WARNING



Be careful that you do not injure yourself on the sharp blade.

- Cut the food, e.g. fruit and vegetables, into small pieces and add them to the blending container (1). Fill the blending container (1) up to the maximum 600 ml mark. Tip! Always add a little liquid to the mixing container (1). Add the ingredients in the following order: First add the hard ingredients, followed by the soft ingredients. If you fill past the maximum mark, the container can overflow, depending on the consistency of the ingredients. With frothy foods, we recommend that you only fill the blending container up to half-way. The blender must not be operated without liquid.

- Screw the blade unit onto the blending container until the mark on the blade unit (2) is aligned with the mark on the blending container (1). Make sure that the blade unit is firmly screwed onto the blending container.



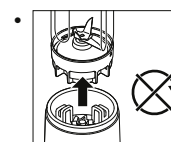
Now place the blade unit (2) with the screwed-on blending container (1) on the blade unit (4) by positioning it downwards in a

straight movement.

→ **CAUTION: Press the mixing container straight down completely.**

→ **CAUTION: Do not turn the blender jug when inserting!**

- The blender only switches on if the blending container (1) is positioned correctly. A safety shut-off function prevents the appliance from being operated without the blending container (1) in place.
- Now insert the mains plug into a socket.
- Press the start button (3) to start the blending process. The longer you keep the start button (3) pressed, the more evenly blended the food will be.
- Once the food has reached the desired consistency, you can release the start button (3) and pull out the mains plug.



(4), by pulling it upwards in a straight movement.

→ **CAUTION: Do not turn the blender jug when pulling it out!**

- Screw the blade unit (2) counterclockwise off the mixing container (1). You can now pour out the smoothie or juice. Alternatively, you can also use the blending container (1) as a bottle. In this case, screw the lid (5) onto the blending container (1).

Crushing ice cubes

Add up to 4 ice cubes to the blending container (1) and close it by attaching the blade unit (2). Press the start button for just a few seconds (3). As soon as the ice cubes have settled on the base of the blending container (1), you can press the start button (3) again for a few seconds. Repeat the process until the crushed ice has reached the desired consistency.

5 | RECIPES

Example recipes to get to know your blender

Recipes for the blending container:

Program	Ingredients	Time
Banana milk	210 g bananas, 390 ml milk	1 min.
Vitality-smoothie	340 ml water, 130 g carrots, 65 g bananas, 65 g celery	1 min.
Breakfast smoothie	220 g blueberries 300 ml almond milk, 12 g chia seeds, 15 g oat flakes, 12 g dates	1 min.
Apricots (with chopper)	90 g apricots	5 sec.
Chopped meat (with chopper)	50 g beef	3–10 sec.

6 | CLEANING AND CARE

			
	Dishwasher safe	Rinse under running water	Wipe with a damp cloth
Motor block (4)	—	—	✓
Mixing container (1)	✓	✓	✓
Drinking lid (5)	✓	✓	✓
Blade group (2)	—	✓	✓

ATTENTION

Before cleaning, pull out the mains plug. Never immerse the motor block in water. Instead, just wipe the outside with a damp cloth and then rub it dry. Do not use abrasive cleaning agents.

WARNING

Be careful not to injure yourself on the sharp knife when cleaning the blending jug.

ATTENTION

The blending container with blade unit and the seals must not be placed in the dishwasher.

7 | TECHNICAL DATA

Voltage: 220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption: 500 W
Appliance class: II

Technical information on the operating modes pursuant to EU Regulation 2023/826:

MODE	POWER CONSUMPTION (WATT)	PERIOD (MINUTES)
OFF	0.0	—
Standby	—	—
Standby with additional information	—	—
Networked standby	—	—

 The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

Environment



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

Changes possible.

BLENDER WMF MIX & GO TOUCH

1 | ÉLÉMENTS

- 1 Récipient du mixeur
- 2 Bloc de lames
- 3 Touche de démarrage
- 4 Bloc moteur
- 5 Couvercle avec ouverture pour boire

2 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves (p. ex. brûlures dues à la vapeur, des coupures ou des surfaces brûlantes).

PRUDENCE indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures minimales ou légères.

ATTENTION indique une situation qui peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE donne des informations supplémentaires sur l'utilisation du produit en toute sécurité.



Symbole Suivre et respecter les instructions.

3 | AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Conservez ou enregistrez soigneusement le mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne. Vous y trouverez des informations importantes concernant le fonctionnement, le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'utilisation prévue et conformément aux instructions d'utilisation. Lors de l'utilisation de l'appareil, respectez systématiquement les consignes de sécurité. Une utilisation non conforme peut provoquer des dommages. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant du non-respect des instructions d'utilisation. Veuillez consulter les informations de garantie.

Avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez complètement tous les films de protection et tous les autocollants existants. Il ne doit y avoir aucun reste d'emballage sur et dans l'appareil. Nettoyez les parties en contact avec les aliments et les pièces amovibles comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».

Contrôlez l'appareil et les accessoires pour s'assurer de leur bon état et de leur intégrité. En cas de pièces manquantes, ne mettez pas l'appareil en marche, mais contactez le service après-vente. Vous trouverez les coordonnées correspondantes dans la garantie.

4 | MISE EN SERVICE

L'appareil a été conçu pour mélanger et réduire en purée des aliments comme les fruits et les légumes, mais aussi pour préparer des jus, smoothies et shakes, ou piler des glaçons. À l'aide du couvercle avec ouverture pour boire (5), vous pouvez vous servir du récipient du mixeur (1) comme bouteille nomade et par exemple, emporter votre smoothie ou jus après l'avoir préparé.

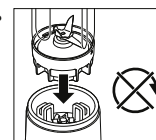
AVERTISSEMENT



Veillez à ne pas vous blesser avec les lames tranchantes.

- Coupez les aliments, par exemple les fruits et les légumes, en petits morceaux et placez-les dans le récipient du mixeur (1). Remplissez le récipient du mixeur (1) au maximum jusqu'au marquage « 600 ml ». Conseil ! Ajoutez toujours un peu de liquide dans le récipient du mixeur (1). Ajoutez les ingrédients dans l'ordre suivant : d'abord les ingrédients durs, puis les ingrédients mous. Si vous remplissez le récipient au-delà du marquage, il risque de déborder en fonction de la consistance des ingrédients. Pour les aliments mousseux, nous vous recommandons de ne remplir le récipient du mixeur qu'à moitié. Le mixeur ne doit pas être utilisé sans liquide.

- Vissez le bloc de lames sur le récipient du mixeur jusqu'à ce que la marque sur le bloc de lames (2) soit alignée avec celle sur le récipient du mixeur (1). Veillez à ce que le bloc de lames soit bien vissé sur le récipient du mixeur.



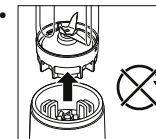
Placez maintenant le bloc de lames (2) avec le récipient du mixeur (1) vissé sur le bloc moteur (4) en le posant en effectuant un mouvement rectiligne vers le bas.

→ **ATTENTION : Appuyez complètement sur le récipient mélangeur en le poussant de manière rectiligne.**

→ **ATTENTION : Ne pas tourner le bol du mixeur lors de l'insertion de la cartouche!**

- Le mixeur ne se met en marche que si le récipient du mixeur (1) est correctement mis en place. Un arrêt de sécurité empêche la mise en route de l'appareil sans le bol mixeur (1).
- Vous pouvez maintenant brancher l'appareil.
- Appuyez sur la touche de démarrage (3) pour lancer le cycle de mixage. Plus vous appuyez longtemps sur la touche de démarrage (3), plus les aliments seront hachés de manière homogène.

- Une fois que vous avez obtenu la consistance souhaitée, relâchez la touche de démarrage (3) et débranchez l'appareil.



Une fois le mixage terminé, attendez l'arrêt complet des lames avant de retirer du bloc moteur (4) le récipient du mixeur (1) avec le bloc de lames (2) en place en le tirant vers le haut d'un mouvement rectiligne.

→ **ATTENTION : Ne pas tourner le bol de mixage en le retirant!**

- Dévissez le bloc de lames (2) du récipient du mixeur (1) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vous pouvez à présent verser le smoothie ou le jus. Le récipient du mixeur (1) peut aussi faire office de bouteille. Vissez pour cela le couvercle (5) sur le récipient du mixeur (1).

Piler des glaçons

Mettez jusqu'à 4 glaçons dans le récipient du mixeur (1) et fermez-le avec le bloc de lames (2). Appuyez sur la touche de démarrage pendant quelques secondes seulement (3). Dès que les glaçons sont revenus au fond du récipient du mixeur (1), vous pouvez appuyer de nouveau sur la touche de démarrage (3) pendant quelques secondes. Répétez l'opération tant que la glace pilée ne présente pas la consistance souhaitée.

5 | RECETTES

Exemples de recettes pour vous familiariser avec le mixeur

Recettes pour le récipient du mixeur :

Programme	Ingrédients	Temps
Lait à la banane	210 g de bananes, 390 ml de lait	1 min.
Smoothie vitalité	340 ml d'eau, 130 g de carottes, 65 g de bananes, 65 g de céleri	1 min.
Smoothie pour le petit déjeuner	220 g de myrtilles, 300 ml de lait d'amande, 12 g de graines de chia, 15 g de flocons d'avoine, 12 g de dattes	1 min.
Abricots (avec hachoir)	90 g d'abricots	5 secondes
Viande hachée (avec le hachoir)	50 g de viande de bœuf	Entre 3 et 10 secondes

6 | NETTOYAGE ET ENTRETIEN

			
	adapté au lave-vaisselle	rinçable à l'eau courante	essuyer avec un chiffon humide
Bloc moteur (4)	—	—	✓
Récipient du mixeur (1)	✓	✓	✓
Couvercle avec ouverture pour boire (5)	✓	✓	✓
Bloc de lames (2)	—	✓	✓

ATTENTION

Débrancher l'appareil avant le nettoyage. Ne plongez en aucun cas le bloc moteur dans l'eau, mais essuyez-le à l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-le correctement. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.

AVERTISSEMENT

Veillez à ne pas vous blesser avec les lames tranchantes pendant le nettoyage du bol de mixage.

ATTENTION

Le récipient du mixeur avec le bloc de lames et les joints ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

7 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : 220–240 V~ 50–60 Hz
Puissance : 500 W
Classe de protection : II

Informations techniques sur les modes de fonctionnement conformément au règlement (CE) n° 2023/826 :

MODE	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (WATTS)	PÉRIODE (MINUTES)
Arrêt	0,0	—
Veille	—	—
Mise en veille avec informations complémentaires	—	—
Veille en réseau	—	—

 L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2009/125/UE.

Environnement



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN  OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE 

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Modifications possibles.

LICUADORA WMF MIX & GO TOUCH

1 | COMPONENTES

- 1 Recipiente mezclador
- 2 Grupo de cuchillas
- 3 Tecla de inicio
- 4 Bloque del motor / Unidad de accionamiento
- 5 Tapa para beber

2 | ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA indica una situación de peligro que puede provocar lesiones graves (p. ej., quemaduras provocadas por el vapor, cortes, o por la elevada temperatura de las superficies).

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o de poca importancia.

ATENCIÓN indica una situación que puede provocar daños materiales.

NOTA ofrece información adicional para el manejo seguro del producto.



Símbolo seguir y respetar las indicaciones.

3 | ANTES DE USAR

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Guarde cuidadosamente las instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas y entréguelas junto con el dispositivo a los futuros usuarios posteriores. Las instrucciones contienen información importante sobre el funcionamiento, la limpieza y el cuidado del dispositivo.

Utilice el aparato solo para la finalidad prevista y siempre siguiendo las instrucciones de este manual. Cuando utilice el aparato, tenga siempre en cuenta las indicaciones de seguridad. Una utilización no conforme al uso puede producir daños. No se asume ninguna responsabilidad por los posibles daños causados debido al incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento. Tenga en cuenta las indicaciones de la garantía.

Antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, retire por completo todas las láminas protectoras y todas las pegatinas existentes. No deben quedar restos de embalaje en el aparato ni en su interior. Antes del uso limpie todas las piezas desmontables que entren en contacto con alimentos según se describe en el capítulo "Limpieza y cuidados".

Compruebe que el aparato y los accesorios están completos y que no presentan daños. No ponga en funcionamiento el aparato en caso de que falten piezas o presente daños; notifíquelo al servicio de atención al cliente. Consulte la garantía para obtener los datos de contacto correspondientes.

4 | PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

El aparato está diseñado para mezclar y triturar alimentos como frutas y verduras, para preparar zumos, batidos y cócteles así como para triturar hielo. Con la tapa para beber (5) se puede utilizar el recipiente mezclador (1) como botella para llevar y disfrutar de sus batidos o zumos en cualquier sitio una vez preparados.

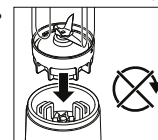
ADVERTENCIA



Tenga cuidado para no lesionarse con las cuchillas afiladas.

- Por ejemplo, corte en trozos pequeños los alimentos, frutas o verduras, y póngalos dentro del recipiente mezclador (1). Llene el recipiente mezclador (1) como máximo hasta la marca de 600 ml. ¡Consejo! Añada siempre algo de líquido en el recipiente mezclador (1). Añada los ingredientes siguiendo el siguiente orden: Primero los ingredientes duros, luego los blandos. Si llena el recipiente por encima de la marca, puede rebosarse el recipiente según la consistencia de los ingredientes. En el caso de alimentos espumosos, recomendamos llenar el recipiente solo hasta la mitad. La licuadora no debe utilizarse sin líquido.

- Enrosque la unidad de cuchillas en el recipiente mezclador hasta que la marca de la unidad de cuchillas (2) quede enrasada con el recipiente mezclador (1). Asegúrese de que la unidad de cuchillas esté firmemente enroscada en el recipiente mezclador.



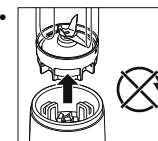
Coloque a continuación la unidad de cuchillas (2) con el recipiente mezclador (1) ya enroscado sobre la unidad de motor (4) introduciéndola hacia abajo con un movimiento recto.

→ **ATENCIÓN:** Presione el recipiente mezclador completamente hacia abajo en un movimiento recto.

→ **ATENCIÓN:** No gire la jarra de la batidora cuando introduzca!

- La licuadora únicamente se enciende si el recipiente mezclador (1) está introducido correctamente. Un sistema de desconexión de seguridad evita que el aparato comience a funcionar sin el recipiente mezclador (1).
- Ahora inserte el enchufe en la toma de corriente.
- Pulse la tecla de inicio (3) para iniciar el proceso de mezcla. Cuanto más tiempo mantenga pulsada la tecla de inicio (3) más uniformemente se trituran los alimentos.

- En cuanto se haya alcanzado la consistencia deseada, suelte la tecla de inicio (3) y desconecte el enchufe de red.



Tras finalizar la mezcla, espere a que la cuchilla se detenga antes de retirar de la unidad de accionamiento (4) el recipiente mezclador (1) con la unidad de cuchillas (2) colocada tirando de él en línea recta hacia arriba.

→ **PRECAUCIÓN:** No gire la jarra de la batidora al sacarla!

- Desenrosque la unidad de cuchillas (2) del recipiente mezclador (1) girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Ahora puede servir el batido o el zumo. También puede utilizar el recipiente mezclador (1) como botella para beber. Para ello, enrosque la tapa (5) sobre el recipiente mezclador (1).

Triturar cubitos de hielo

Coloque hasta 4 cubitos de hielo en el recipiente mezclador (1) y ciérrelo con la unidad de cuchillas (2). Pulse la tecla de inicio tan solo unos segundos (3). Cuando los cubitos de hielo hayan bajado al fondo del recipiente mezclador (1), puede volver a pulsar la tecla de inicio (3) durante unos segundos. Repita este proceso hasta que los cubitos de hielo triturados hayan alcanzado la consistencia deseada.

5| RECETAS

Recetas de ejemplo para familiarizarse con la licuadora

Recetas para recipiente mezclador:

Programa	Ingredientes	Tiempo
Batido de plátano	210 g de plátano, 390 ml de leche	1 min.
Smoothie Vitalidad	340 ml de agua, 130 g de zanahorias, 65 g de plátano, 65 g de apio	1 min.
Smoothie Desayuno	220 g de arándanos, 300 ml de leche de almendras, 12 g de semillas de chía, 15 g de copos de avena, 12 g de dátiles	1 min.
Albaricoques (con picadora)	90 g de albaricoques	5 s.
Carne picada (con picadora)	50 g de carne de vacuno	3–10 s.

6| LIMPIEZA Y CUIDADO

			
	Apto para el lavavajillas	Se puede limpiar con agua corriente	Limpiar con un paño húmedo
Bloque del motor (4)	—	—	✓
Recipiente mezclador (1)	✓	✓	✓
Tapa para beber (5)	✓	✓	✓
Grupo de cuchillas (2)	—	✓	✓

ATENCIÓN

Antes de limpiar, desenchufe el aparato. No sumerja nunca el bloque del motor en agua, solo debe limpiarse por fuera con un paño húmedo luego secarse. No utilice productos de limpieza abrasivos.

ADVERTENCIA

Asegúrese de no lesionarse con las cuchillas afiladas cuando limpie la jarra mezcladora.

ATENCIÓN

El recipiente mezclador, además del conjunto de cuchillas y las juntas, no deben introducirse en el lavavajillas.

7| DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal: 220–240 V~ 50–60 Hz
Consumo de energía: 500 W
Clase de aislamiento: II

Información técnica sobre los modos de funcionamiento de conformidad con el Reglamento 2023/826 de la UE:

MODO	CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS)	PERIODO DE TIEMPO (MINUTOS)
Apagado	0,0	—
En espera	—	—
Espera con información adicional	—	—
Espera en red	—	—

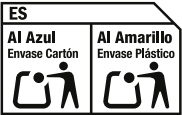
 El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/UE.

Protección del medioambiente



¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➡ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



Modificaciones posibles.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | COMPONENTI

- 1 Contenitore
- 2 Gruppo lame
- 3 Tasto di avvio
- 4 Blocco motore / unità di azionamento
- 5 Coperchio per bere

2 | IMPORTANTI INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA mostra una situazione pericolosa che può causare lesioni gravi (ad es. ustioni dovute al vapore, lesioni da taglio o superfici roventi).

ATTENZIONE mostra una situazione potenzialmente pericolosa che può comportare lesioni lievi o moderate.

IMPORTANTE indica una situazione che può causare danni materiali.

NOTA fornisce informazioni aggiuntive relative all'uso sicuro del prodotto.



Simbolo Osservare e seguire le istruzioni.

3 | PRIMA DELL'USO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare con cura o salvare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per future consultazioni e consegnarle assieme all'apparecchio ai futuri utenti successivi. Le istruzioni contengono informazioni importanti sul funzionamento, la pulizia e la cura dell'apparecchio.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto e in conformità alle istruzioni per l'uso. Durante l'uso dell'apparecchio attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza. L'utilizzo improprio del dispositivo può causare danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Seguire le istruzioni per la garanzia.

Prima di installare e utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere completamente tutte le pellicole protettive e tutti gli adesivi esistenti. Sul e nell'apparecchio non devono restare residui di imballaggio. Pulire tutti i componenti rimovibili venuti a contatto con gli alimenti come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

Controllare che l'apparecchio e gli accessori siano completi e non presentino danneggiamenti. Non mettere in funzione l'apparecchio nel caso in cui alcune parti manchino o presentino danneggiamenti, informare il servizio clienti. Si prega di fare riferimento alla garanzia per i relativi dettagli di contatto.

4 | MESSA IN SERVIZIO

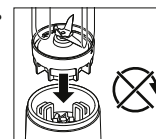
Questo dispositivo è concepito per mixare e frullare alimenti come frutta e verdura, preparare succhi, smoothie e shake e tritare cubetti di ghiaccio. Utilizzando il coperchio per bere (5) è possibile utilizzare il contenitore (1) come bottiglia per portare con sé lo smoothie o il succo pronto.

AVVERTENZA



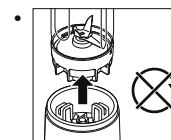
Fare attenzione a non ferirsi con le lame affilate.

- Tagliare in pezzi piccoli gli alimenti, ad esempio la frutta e la verdura, e inserirli nel contenitore (1). Riempire il contenitore (1) al massimo fino alla tacca che indica i 600 ml. Consiglio! Aggiungere sempre un po' di liquido nel contenitore (1). Inserire gli ingredienti nell'ordine seguente: Prima gli ingredienti duri poi quelli morbidi. Se viene riempito oltre la tacca, il contenitore potrebbe traboccare a seconda della consistenza degli ingredienti. In caso di alimenti schiumosi si consiglia di riempire solo fino a metà il contenitore. Il mixer non deve essere utilizzato senza liquidi.
- Avvitare il gruppo lame sul contenitore fino a che la tacca sul gruppo lame (2) è a filo con quella sul contenitore (1). Assicurarsi che il gruppo lame sia avvitato saldamente sul contenitore.



Posizionare ora il gruppo lame (2) con il contenitore (1) avvitato all'unità motore (4) posizionandolo verso il basso in linea retta.

- **ATTENZIONE: Premere il contenitore del mixer completamente verso il basso con un movimento dritto.**
- **ATTENZIONE: Non ruotare la caraffa del frullatore quando si inserisce!**
- Il mixer si accende solo quando il contenitore (1) è inserito correttamente. Lo spegnimento di sicurezza impedisce all'apparecchio di funzionare senza il contenitore (1).
- A questo punto inserire la spina nella presa.
- Premere il tasto di avvio (3) per avviare il mixer. Quando più viene premuto a lungo il tasto di avvio (3) quanto più omogenea risulta la miscelazione degli alimenti.
- Appena raggiunta la consistenza desiderata, rilasciare il tasto di avvio (3) e scollegare la spina di alimentazione.



Dopo la lavorazione attendere che la lama si sia fermata prima di rimuovere il contenitore (1) con il gruppo lame (2) applicato dal gruppo motore (4) tirandolo verso l'alto in linea retta.

- **ATTENZIONE: Non girare la caraffa del frullatore quando la si estrae!**
- Svitare il gruppo lame (2) dal contenitore (1) ruotandolo in senso antiorario. Ora è possibile versare lo smoothie o il succo. In alternativa è possibile utilizzare il contenitore (1) come bottiglia. Avvitare il coperchio (5) sul contenitore (1).

Triturazione dei cubetti di ghiaccio

Versare fino a 4 cubetti di ghiaccio nel contenitore (1) e chiuderlo con il gruppo lame (2). Premere il pulsante di avvio solo per pochi secondi (3). Una volta che i cubetti di ghiaccio sono tornati sul fondo del contenitore (1), è possibile premere nuovamente il pulsante di avvio (3) per alcuni secondi. Ripetere la procedura fino a che il ghiaccio tritato ha raggiunto la consistenza desiderata.

5 | RICETTE

Ricette di esempio per scoprire le funzionalità del mixer		
Ricette per il contenitore del mixer:		
Programma	Ingredienti	Tempo
Latte alla banana	210 g di banana, 390 ml di latte	1 min.
Vitality smoothie	340 ml di acqua, 130 g di carote, 65 g di banane, 65 g di sedano	1 min.
Smoothie da colazione	220 g di mirtilli, 300 ml di latte di mandorla, 12 g di semi di chia, 15 g di fiocchi d'avena, 12 g di datteri	1 min.
Albicocche (con tritatutto)	90 g di albicocche	5 sek.
Carne tritata (con il chopper)	50 g di carne di manzo	3 – 10 sek.

6 | PULIZIA E MANUTENZIONE

			
	adatto per lavastoviglie	lavabile con acqua corrente	pulire con un panno umido
Blocco motore (4)	—	—	✓
Contenitore (1)	✓	✓	✓
Coperchio per bere (5)	✓	✓	✓
Gruppo lame (2)	—	✓	✓

ATTENZIONE

La spina va staccata prima della pulizia. Non immergere mai il blocco motore in acqua ma pulirlo soltanto esternamente con un panno umido e asciugarlo strofinandolo. Non usare detergenti abrasivi.

AVVERTENZA

Attenzione a non ferirsi con le lame affilate durante la pulizia del contenitore.

ATTENZIONE

il recipiente per frullare con il gruppo lama e le guarnizioni non devono essere lavati in lavastoviglie.

7 | DATI TECNICI

Tensione nominale: 220–240 V~ 50–60 Hz
Potenza assorbita: 500 W
Classe di isolamento: II

Informazioni tecniche sulle modalità di funzionamento ai sensi del Regolamento UE 2023/826:

MODALITÀ	CONSUMO DI ENERGIA (WATT)	PERIODO DI TEMPO (MINUTI)
Spento	0,0	—
Standby	—	—
Standby con informazioni aggiuntive	—	—
Standby in rete	—	—

 L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Tutela dell'ambiente



Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- ① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- ➡ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Possibili modifiche.

БЛЕНДЕР WMF MIX & GO TOUCH

1 | КОМПОНЕНТИ

- 1 Смесителна купа
- 2 Система от ножове
- 3 Бутон Старт
- 4 Двигателен блок/задвижващ блок
- 5 Капак за пиене

2 | ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ показва опасна ситуация, която може да доведе до сериозни наранявания (напр. изгаряния с пара, порезни наранявания или горещи повърхности).

ПРЕДПАЗЛИВОСТ показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до дребни или леки наранявания.

ВНИМАНИЕ показва ситуация, която може да доведе до материални щети.

УКАЗАНИЕ дава допълнителна информация за безопасното боравене с продукта.



Символ Спазвайте и следвайте указанията.

3 | ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО

Прочетете внимателно ръководството за обслужване. Внимателно съхранявайте или запаметете инструкцията за употреба на сигурно място за бъдещи справки и я предайте на следващите потребители заедно с уреда. Инструкцията съдържа важна информация за работата, почистването и грижите за уреда.

Уредът може да се използва само по предназначение и съгласно ръководството за обслужване. При използването на уреда винаги спазвайте инструкциите за безопасност. Неправилното използване може да доведе до щети. Не се поема отговорност за евентуални щети, причинени от неспазване на ръководството за обслужване. Спазвайте гаранционните инструкции.

Преди да инсталирате и използвате уреда за първи път, отстранете напълно всички защитни фолиа и всички налични стикери. По и в уреда не бива да остават остатъци от опаковката. Почистете частите, влизащи в контакт с хранителни продукти и подвижните части, както е описано в глава „Почистване и грижи“.

Проверете уреда и принадлежностите за цялостност и повреди. При липсващи части или повреди не включвайте уреда, а уведомете клиентската служба. Моля, вижте гаранцията за съответните данни за контакт.

4 | ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Уредът е предназначен за смесване и пюриране на хранителни продукти като плодове и зеленчуци, както и за приготвяне на сокове, смути и шейкове, както и за раздробяване на ледени кубчета. Чрез използването на капака за пиене (5) можете да използвате смесителната купа (1) като бутилка за пиене в движение и да вземете Вашето смути или сок с Вас след приготвянето.

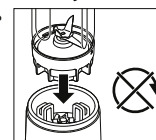
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Внимавайте да не се нараните на острия нож.

- Нарезете хранителните продукти, напр. плодове и зеленчуците, на малки парчета и ги поставете в смесителната купа (1). Пълнете смесителната купа (1) максимум до маркировката 600 ml. Съвет! Винаги добавяйте малко течност в смесителната купа (1). Добавяйте съставките в следната последователност: Най-напред твърдите съставки, след това меките. Ако пълните над маркировката, в зависимост от консистенцията на съставките купата може да прелее. При пенливи хранителни продукти препоръчваме да пълните смесителната купа само до половината. Миксерът не бива да се експлоатира без течност.

- Завийте ножовия блок върху смесителната купа, докато маркировката върху ножовия блок (2) съвпадне с тази върху смесителната купа (1). Обърнете внимание на това ножовият блок да е завит здраво върху смесителната купа.



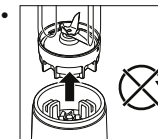
Сега поставете ножовия блок (2) със завитата смесителна купа (1) върху двигателния блок (4), като го поставите отгоре с едно право движение по посока надолу.

→ **ВНИМАНИЕ:** Натиснете смесителния съд напълно надолу с праволинейно движение.

→ **ВНИМАНИЕ:** Не обръщайте съда на блендера, когато поставяте!

- Миксерът се включва само тогава, когато смесителната купа (1) е поставена правилно. Предпазното изключване предотвратява пускане на уреда в експлоатация без смесителната купа (1).
- Сега включете щепсела в контакта.
- Натиснете бутона Старт (3), за да стартирате процеса на смесване. Колкото по-дълго се натиска бутонът Старт (3), толкова по-равномерно се смесват хранителните продукти.

- Щом бъде достигната желаната консистенция, отпуснете бутона Старт (3) и изключете щепсела.



След смесването изчакайте ножът да спре, преди да свалите смесителната купа (1) с поставения ножов блок (2) от задвижващия

блок (4), като с едно право движение я издърпате по посока нагоре.

→ **Не обръщайте буркана на блендера, когато го изваждате!**

- Чрез завъртане по посока, обратна на часовниковата стрелка, отвийте ножовия блок (2) от смесителната купа (1). Сега можете да излеете смути или сока. Като алтернатива можете да използвате смесителната купа (1) и като бутилка. За целта завийте капака (5) върху смесителната купа (1).

Раздробяване на ледени кубчета

Поставете до 4 ледени кубчета в смесителната купа (1) и я затворете с ножовия блок (2). Натиснете бутона Старт само за няколко секунди (3). Щом ледените кубчета паднат обратно върху дъното на смесителната купа (1), можете отново да натиснете бутона Старт (3) за няколко секунди. Повтаряйте процедурата, докато натрошеният лед придобие желаната консистенция.

5 РЕЦЕПТИ

Примерни рецепти за запознаване с миксера

Рецепти за смесителната купа:

Програма	Съставки	Време
Бананово мляко	210 g банани, 390 ml мляко	1 мин.
Енергийно смути	340 ml вода, 130 g моркови, 65 g банани, 65 g целина	1 мин.
Смути за закуска	220 g боровинки, 300 ml бадемово мляко, 12 g chia семена, 15 g овесени ядки, 12 g фурми	1 мин.
Кайсии (с чопър)	90 g кайсии	5 сек.
Кайма (с чопър)	50 g телешко месо	3–10 сек.

6 ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

			
	подходящо за съдомиялна машина	може да се изплаква под течаща вода	да се избърсва с влажна кърпа
Двигателен блок (4)	–	–	✓
Смесителна купа (1)	✓	✓	✓
Капак за пиене (5)	✓	✓	✓
Система от ножове (2)	–	✓	✓

ВНИМАНИЕ

Преди почистването изключвайте щепсела. В никакъв случай не потапяйте двигателния блок във вода, а само го избършете отвън с влажна кърпа и след това го подсушете. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При почистването на смесителната купа внимавайте да не се нараните на острия нож.

ВНИМАНИЕ

Смесителната купа с ножовия блок и уплътненията не бива да се поставят в съдомиялна машина.

7 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение: 220–240 V~ 50–60 Hz
Консумация на енергия: 500 W
Клас на защита: II

Техническа информация за режимите на работа в съответствие с Регламент 2023/826 на ЕС:

РЕЖИМ	КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТОВЕ)	ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ (МИНУТИ)
Изключено	0,0	–
В режим на готовност	–	–
В готовност с допълнителна информация	–	–
Мрежов резервен режим	–	–

 Уредът съответства на Европейските директиви 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2009/125/ЕС.

Пазете околната среда



Да участваме в опазването на околната среда!

- ① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➡ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервис, където той ще бъде рециклиран.

Възможни промени.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | KOMPONENTER

- 1 Blenderkande
- 2 Knivgruppe
- 3 Startknap
- 4 Motorblok / drivenhed
- 5 Drikkelåg

2 | VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL angiver en farlig situation, som kan resultere i alvorlig personskade (f.eks. forbrændinger på grund af damp, snitsår eller varme overflader).

FORSIGTIGHED angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller lette personskader.

VIGTIGT angiver en situation, som kan medføre materielle skader.

BEMÆRK giver yderligere oplysninger om sikker håndtering af produktet.



Symbol Overhold og følg instruktioner.

3 | FØR IBRUGTAGNING

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt. Opbevar eller gem brugsanvisningen omhyggeligt på et sikkert sted til senere brug, og aflever den sammen med apparatet til fremtidige brugere. Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om betjening, rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

Apparatet må kun bruges til det formål, det er beregnet til, og i overensstemmelse med anvisningerne i betjeningsvejledningen. Overhold altid sikkerhedsanvisningerne, når du bruger apparatet. Forkert brug kan medføre skader. Der påtages intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen. Bemærk oplysningerne om garanti.

Fjern alle beskyttelsesfolier og alle klistermærker fuldstændigt inden montering og første brug af apparatet. Der må ikke være emballagerester på eller i apparatet. Rengør de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, og de aftagelige dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring og pleje".

Kontrollér apparatet og tilbehøret for fuldstændighed og skader. Hvis der mangler dele, eller de er beskadigede, må du ikke bruge apparatet, men skal kontakte kundeservice. De relevante kontaktoplysninger findes i garantien.

4 | IBRUGTAGNING

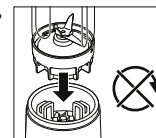
Apparatet er beregnet til at blende og pure fødevarer såsom frugt og grøntsager samt til at tilberede juice, smoothies og shakes samt til at knuse isterninger. Ved at anvende drikkelåget (5) kan du bruge blenderkanden (1) som en flaske, som du kan tage med og dermed medbringe din smoothie eller juice, når du er på farten.

ADVARSEL



Pas på ikke at komme til skade på den skarpe kniv.

- Skær fødevarer, f.eks. frugt og grøntsager, i små stykker, og fyld dem i blenderkanden (1). Fyld højst blenderkanden (1) op til 600 ml-mærket. Tip! Tilsæt altid lidt væske til blenderkanden (1). Tilsæt ingredienserne i følgende rækkefølge: Først de hårde ingredienser, så de bløde. Hvis du fylder op til overmærket, kan kanden løbe over, afhængigt af ingrediensernes konsistens. Ved skummende mad anbefaler vi, at du kun fylder blenderkanden halvvejs. Blenderen må ikke bruges uden væske.
- Skru knivenheden på blenderkanden, indtil mærket på knivenheden (2) flugter med mærket på blenderkanden (1). Sørg for, at knivenheden er skruet fast på blenderkanden.

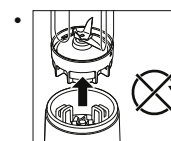


Placer nu knivenheden (2) med blenderkanden (1) skruet på motorenheden (4) ved at placere den nedad i en lige bevægelse.

→ **VIGTIGT: Tryk blandingsbeholderen helt ned i en lige bevægelse.**

→ **VIGTIGT: Vend ikke blenderkanden, når du sætter den i!**

- Blenderen tænder kun, når blenderkanden (1) er påsat korrekt. En sikkerhedsafbrydelse forhindrer apparatet i at fungere uden blenderkanden (1).
- Sæt nu stikket i stikkontakten.
- Tryk på startknappen (3) for at starte blandingen. Jo længere startknappen (3) trykkes ned, desto mere jævnt blandes fødevarerne.
- Så snart den ønskede konsistens er nået, slipper startknappen (3), og netledningen tages ud.



Efter blanding skal du vente på, at klingen stopper, før du fjerner blenderkanden (1) med påsat knivenhed (2) fra drivenheden (4) ved at trække den opad i en lige bevægelse.

→ **FORSIGTIG: Vend ikke blenderkanden, når du trækker den ud!**

- Skru knivenheden (2) af blenderkanden (1) ved at dreje den mod uret. Du kan nu hælde smoothien eller saften ud. Som alternativ kan du også anvende blenderkanden (1) som flaske. Det gør du ved at skrue låget (5) på blenderkanden (1).

Knusning af isterninger

Tilsæt op til 4 isterninger til blenderkanden (1), og luk den med knivenheden (2). Tryk kun på startknappen i et par sekunder (3). Når isterningerne er faldet tilbage på bunden af blenderkanden (1), kan du trykke på startknappen (3) igen i et par sekunder. Gentag processen, indtil den knuste is har den ønskede konsistens.

5 OPSKRIFTER

Opskrifter til at lære blenderen at kende

Opskrifter til blenderkanden:

Program	Ingredienser	Tid
Bananmælk	210 g banan, 390 ml mælk	1 min.
Vitality Smoothie	340 ml vand, 130 g gulerødder, 65 g banan, 65 g selleri	1 min.
Morgenmads-smoothie	220 g blåbær, 300 ml mandelmælk, 12 g chiafrø, 15 g havregryn, 12 g dadler	1 min.
Abrikoser (med hakker)	90 g abrikoser	5 sek.
Hakket kød (med hakker)	50 g oksekød	3-10 sek.

6 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

			
	Kan vaskes op i opvaskemaskine	Kan vaskes op under rindende vand	Tør af med en fugtig klud
Motorblok (4)	–	–	✓
Blenderkande (1)	✓	✓	✓
Drikkelåg (5)	✓	✓	✓
Knivgruppe (2)	–	✓	✓

VIGTIGT

Træk stikket ud før rengøring. Motorblokken må aldrig nedsænkes i vand, men kun aftørres udvendigt med en fugtig klud og derefter gni-des tør. Brug ikke slibende rengøringsmidler.

ADVARSEL

Pas på ikke at komme til skade på den skarpe kniv, når du rengør blenderkanden.

VIGTIGT

Blenderkanden med knivenhed og tætning tåler ikke opvaskemaskine.

7 TEKNISKE DATA

Mærkespænding: 220–240 V~ 50–60 Hz
Effektforbrug: 500 W
Beskyttelsesklasse: II

Tekniske oplysninger om driftstilstande i henhold til EU-forordning 2023/826:

TILSTAND	ENERGIFORBRUG (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Slukket	0,0	–
Standby	–	–
Standby med yderligere oplysninger	–	–
Netværksbaseret standby	–	–

 Apparatet overholder EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskyt miljøet



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➡ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Mulige ændringer.

WMF MIX & GO TOUCH -TEHOSEKOITIN

1 | OSAT

- 1 Sekoitustastia
- 2 Terä
- 3 Käynnistuspainike
- 4 Moottorilohko/käyttöyksikkö
- 5 Juomakansi

2 | TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS kertoo vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa vakaviin vammoihin (kuten höyryn tai kuumien pintojen aiheuttamiin palovammoihin tai viiltöhaavoihin).

VARO kertoo mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa vähäisiin tai lieviin vammoihin.

HUOMIO kertoo tilanteesta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

OHJE antaa lisätietoja tuotteen turvallisesta käsittelystä.



Symboli Noudata ohjeita.

3 | ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue käyttöohje huolellisesti. Säilytä käyttöohjeet huolellisesti turvallisessa paikassa tai tallenna luotettavaan sijaintiin, jotta sitä voidaan tarkastella myöhemmin. Luovuta käyttöohje laitteen mukana myöhemmille käyttäjille. Käyttöohje sisältävää tärkeitä tietoja laitteen käytöstä, puhdistuksesta ja hoidosta.

Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvattulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Noudata laitteen käytössä aina turvallisuusohjeita. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai vahingon. Mahdollisista käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä johtuvista vahingoista ei oteta vastuuta. Ota takuuta koskevat ohjeet huomioon.

Poista laitteesta kaikki suojakalvot ja tarrat kokonaan ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä. Laitteeseen ei saa jäädä jäämiä pakkausmateriaaleista. Puhdista kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin tulevat ja irrotettavat osat luvun Puhdistus ja hoito mukaisesti.

Tarkasta laitteen ja lisävarusteiden täydellisyys ja eheys. Älä ota laitetta käyttöön, jos osia puuttuu tai laitteessa on vaurioita, vaan ilmoita asiasta asiakaspalvelulle. Katso asiaankuuluvat yhteystiedot takuusta.

4 | KÄYTTÖÖNOTTO

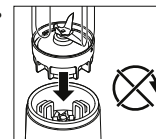
Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden, kuten hedelmien ja vihannesten, sekoittamiseen ja soseuttamiseen sekä mehujen, smoothieiden ja pirtelöiden valmistamiseen ja jääpalojen hienontamiseen. Juomakannen (5) avulla voit käyttää sekoitustastiat (1) juomapullona ja ottaa smoothiesi tai mehusi mukaan, kun ne ovat valmiita.

VAROITUS



Varo, ettet loukkaa itseäsi terävään terään.

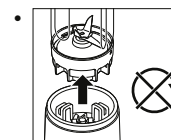
- Pilko ruoka-aineet, kuten hedelmät tai vihannokset, pieniksi ja aseta ne sekoitustastiaan (1). Täytä sekoitustastia (1) enintään 600 ml:n merkintään asti. Vinkki! Lisää sekoitustastiaan (1) aina hieman nestettä. Lisää ainekset seuraavassa järjestyksessä: Ensin kovat ja sitten pehmeät ainekset. Jos täytät sekoitustastiat voi aineiden koostumuksen mukaan vuotaa yli. Vaahtoavien elintarvikkeiden yhteydessä suosittelemme sekoitustastian täyttämistä vain puolilleen. Tehosekoitinta ei saa käyttää ilman nestettä.
- Kierrä terää kiinni sekoitustastiaan, kunnes terän (2) merkintä on kohdakkain sekoitustastian (1) merkinnän kanssa. Varmista, että terä on tiukasti kiinni sekoitustastiassa.



Aseta nyt sekoitustastiaan (1) kiinnitetty terä (2) käyttöyksikön (4) päälle työntämällä se suoraan alaspäin paikalleen.

- **VAROITUS:** Paina sekoitussäiliö kokonaan alas suoralla liikkeellä.
- **VAROITUS:** Älä käännä tehosekoittimen kannua, kun asetat siihen!

- Tehosekoitin käynnistyy vain, kun sekoitustastia (1) on asetettu oikein. Turvasammutus estää laitteen toiminnan ilman sekoitustastiat (1).
- Kytke pistoke pistorasiaan.
- Aloita sekoittaminen painamalla käynnistuspainiketta (3). Mitä kauemmin pidät käynnistuspainiketta (3) painettuna, sitä hienommaksi elintarvikkeet pilkkoutuvat.
- Kun haluttu koostumus on saavutettu, vapauta käynnistuspainike (3) ja irrota pistoke.



Odota sekoittamisen jälkeen terän pysähtymistä, ennen kuin irrotat sekoitustastian (1) terineen (2) käyttöyksiköstä (4) vetämällä sekoitustastiat suoraan ylöspäin.

→ **VAROITUS:** Älä käännä tehosekoittimen kannua, kun vedät sen ulos!

- Kierrä terä (2) irti sekoitustastiasta (1) kierrättämällä sitä vastapäivään. Voit nyt kaataa smoothien tai mehun ulos. Vaihtoehtoisesti voit käyttää sekoitustastiat (1) juomapullona. Kierrä tätä varten kansi (5) kiinni sekoitustastiaan (1).

Jääpalojen hienontaminen

Lisää enintään 4 jääkuutiota sekoitustastiaan (1) ja sulje se terän (2) avulla. Paina käynnistuspainiketta vain muutaman sekunnin ajan (3). Kun jääpalat ovat pudonneet sekoitustastian (1) pohjalle, voit painaa käynnistuspainiketta (3) uudelleen muutaman sekunnin ajan. Toista tämä, kunnes jääpalat ovat halutun kokoisia.

5 RESEPTIT

Esimerkkireseptejä tehosekoittimeen tutustumista varten		
Reseptit sekoitusastiaa varten:		
Ohjelma	Ainekset	Aika
Banaanimaito	210 g banaania, 390 ml maitoa	1 min
Elinvoimasmoothie	340 ml vettä, 130 g porkkanaa, 65 g banaania, 65 g selleriä	1 min
Aamiaissmoothie	220 g mustikoita, 300 ml mantelimaitoa, 12 g chia-siemeniä, 15 g kaurahiutaleita, 12 g taateleita	1 min
Aprikoosit (silppurilla)	90 g aprikooseja	5 s
Jauheliha (silppurilla)	50 g naudanlihaa	3–10 s

6 PUHDISTUS JA HOITO

			
	Konepesun kestävä	Huuhtelee juoksevilla vedellä	Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla
Käyttöyksikkö (4)	-	-	✓
Sekoitusastia (1)	✓	✓	✓
Juomakansi (5)	✓	✓	✓
Terä (2)	-	✓	✓

HUOMIO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista. Älä missään tapauksessa upota käyttöyksikköä veteen, vaan pyyhi ainoastaan sen ulkopinnat kostealla liinalla ja pyyhi ne sitten kuivaksi. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

VAROITUS

Varo, ettet loukkaa itseäsi terävään terään, kun puhdistat sekoitusastiaa.

HUOMIO

Kannua, teräosaa ja tiivisteitä ei saa pestä astianpesukoneessa.

7 TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite:	220–240 V~	50–60 Hz
Tehonkulutus:	500 W	
Suojausluokka:	II	

Tekniset tiedot EU:n asetuksen 2023/826 mukaisista toimintatiloista:

TILA	ENERGIANKULUTUS (WATTIA)	AJANJAKSO (MINUUTTIA)
Pois päältä	0,0	-
Valmiustila	-	-
Valmiustila ja lisätietoja	-	-
Verkkoon kytketty valmiustila	-	-

 Laite on eurooppalaisten direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU mukainen.

Ympäristön suojelu



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① I Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➡ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Mahdolliset muutokset.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | COMPONENTEN

- 1 Mengkom
- 2 Mesmodule
- 3 Startknop
- 4 Motorblok/aandrijfeenheid
- 5 Drinkdeksel

2 | BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot ernstig letsel (bijv. brandwonden door stoom, snijwonden of hete oppervlakken).

VOORZICHTIG geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot matig of licht letsel.

LET OP geeft een situatie aan die kan leiden tot materiële schade.

OPMERKING geeft extra informatie over de veilige behandeling van het product.



Symbool Neem de instructies in acht en volg ze op.

3 | VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. De gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik zorgvuldig opslaan of bewaren op een veilige plaats en overhandig deze met het apparaat aan toekomstige gebruikers. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de bediening, reiniging en verzorging van het apparaat.

Het apparaat mag uitsluitend voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Let bij het gebruiken van het apparaat te allen tijde op de veiligheidsinstructies. Ondeskundig gebruik kan tot schade leiden. Voor eventuele schade veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Neem de garantie-instructies in acht.

Voordat u het apparaat samenstelt en voor de eerste keer gebruikt, moet u alle beschermfolies en alle bestaande stickers volledig verwijderen. Er mogen geen restanten van het verpakkingsmateriaal aan of in het apparaat achterblijven. Reinig alle met voedingsmiddelen in contact komende en afneembare onderdelen, zoals beschreven in het hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud'.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet en onbeschadigd zijn. Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigd is of er onderdelen ontbreken. Neem in dat geval contact op met de klantenservice. De relevante contactgegevens vindt u in de garantie.

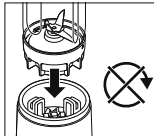
4 | INGEBRUIKNAME

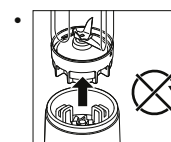
Het apparaat is ontworpen voor het mixen en pureren van voedsel zoals fruit en groenten, maar ook voor het maken van sappen, smoothies en shakes en voor het hakken van ijsblokjes. Met het drinkdeksel (5) kunt u de mengkom (1) gebruiken als fles voor onderweg en uw smoothie of sap overal meenemen.

WAARSCHUWING



Let er daarbij op dat u zich niet aan de scherpe messen verwondt.

- Snijd het voedsel (bijv. fruit en groenten) in kleine stukjes en doe ze in de mengkom (1). Vul de mengkom (1) maximaal tot de 600ml-markering. Tip! Voeg altijd een beetje vloeistof toe aan de mengkom (1). Voeg de ingrediënten in de volgende volgorde toe: Eerst de harde ingrediënten, dan de zachte. Als u de kom tot boven de markering vult, kan de kom overlopen afhankelijk van de consistentie van de ingrediënten. Bij voedingsmiddelen die kunnen schuimen, raden we aan om de mengkom slechts tot de helft te vullen. De blender mag niet gebruikt worden zonder vloeistof.
- Schroef de meseenheid op de mengkom tot de markering op de meseenheid (2) bij de markering op de mengkom (1) ligt. Zorg ervoor dat de meseenheid stevig op de mengkom is vastgeschroefd.
-  Plaats nu de meseenheid (2) samen met de vastgeschroefde mengkom (1) op de motoreenheid (4) door deze in een rechte beweging naar beneden te duwen.
 - **VOORZICHTIG: Druk de mengbeker volledig recht naar beneden.**
 - **VOORZICHTIG: Draai de blenderkan niet bij het plaatsen van!**
- De blender zal alleen kunnen worden ingeschakeld als de mengkom (1) correct is geplaatst. Er is een veiligheidsuitschakeling die voorkomt dat het apparaat wordt ingeschakeld zonder de mengkom (1).
- Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Druk op de startknop (3) om te mixen. Hoe langer de startknop (3) wordt ingedrukt, hoe gelijkmatiger het voedsel wordt gemixt.
- Zodra de gewenste consistentie is bereikt, laat u de startknop (3) los en trekt u de stekker uit het stopcontact.



Wacht na het mixen tot het mes tot stilstand is gekomen voordat u de mengkom (1) met de meseenheid (2) van de aandrijfeenheid (4)

haalt door het in een rechte beweging omhoog te trekken.

→ **WAARSCHUWING: Draai de blenderkan niet wanneer u deze eruit trekt!**

- Haal de meseenheid (2) van de mengkom (1) door deze tegen de klok in te draaien. Nu kunt u uw smoothie of sap uitgieten. Als alternatief kunt u de mengkom (1) ook als fles gebruiken. Schroef hiervoor het deksel (5) op de mengkom (1).

Hakken van ijsblokjes

Doe maximaal 4 ijsblokjes in de mengkom (1) en sluit deze af met de meseenheid (2). Druk enkele seconden op de startknop (3). Wacht tot de ijsblokjes weer op de bodem van de mengkom (1) liggen en druk opnieuw enkele seconden op de startknop (3). Herhaal dit tot het gemalen ijs de gewenste consistentie heeft.

5 | RECEPTEN

Voorbeeldrecepten om met de mixer aan de slag te gaan

Recepten voor de mengkom:		
Programma	Ingrediënten	Tijd
Bananenmelk	210 g banaan, 390 ml melk	1 min.
Vitaliteitssmoothie	340 ml water, 130 g wortelen, 65 g banaan, 65 g selderij	1 min.
Ontbijtsmoothie	220 g blauwe bessen, 300 ml amandelmelk, 12 g chiazaad, 15 g havervlokken, 12 g dadels	1 min.
Abrikozen (met hakmolen)	90 g abrikozen	5 sec.
Gehakt (met hakmolen)	50 g rundvlees	3 -10 sec.

6 | REINIGING EN ONDERHOUD

			
	Geschikt voor de afwasmachine	Onder stromend water afspoelbaar	Met een vochtige doek afvegen
Motorblok (4)	—	—	✓
Mengkom (1)	✓	✓	✓
Drinkdeksel (5)	✓	✓	✓
Mesmodule (2)	—	✓	✓

LET OP

Trek voor het reinigen de stekker uit het stop-contact. Dompel het motorblok nooit onder in water, maar veeg alleen de buitenkant af met een vochtige doek en wrijf het daarna droog. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

WAARSCHUWING

Let op dat u zich niet verwondt aan het scherpe mes wanneer u de mengkom schoonmaakt.

LET OP

De mengkom met mesmodule en de afdichtingen mogen niet in de afwasmachine worden gereinigd.

7 | TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Stroomverbruik : 500 W
Elektrische veiligheidsklasse: II

Technische informatie over de bedrijfsmodi volgens EU-verordening 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRUIK (WATT)	TIJDPERIODE (MINUTEN)
Uit	0,0	—
Stand-by	—	—
Stand-by met extra informatie	—	—
Stand-by via netwerk	—	—

 Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2009/125/EU.

Milieubescherming

-  **Wees vriendelijk voor het milieu!**
- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
 - ➡ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Wijzigingen mogelijk.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | KOMPONENTER

- 1 Blandebeholder
- 2 Knivgruppe
- 3 Starttast
- 4 Motorblokk / drivenhet
- 5 Lukk

2 | VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL Kjennetegner en farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader (f.eks. forbrenninger på grunn av damp, kuttskader eller varme overflater).

FORSIKTIG Kjennetegner en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller lette personskader.

OBS Kjennetegner en situasjon som kan føre til materielle skader.

MERK Gir tilleggsinformasjon om sikker håndtering av produktet.



Symbol Se og følg anvisningene.

3 | FØR BRUK

Les grundig gjennom bruksanvisningen. Ta vare på eller oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk, og gi den videre til fremtidige brukere sammen med apparatet. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk, rengjøring og vedlikehold av apparatet.

Apparatet må bare brukes til de formål det er tiltenkt i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. Følg alltid sikkerhetsanvisningene når apparatet brukes. Ikke-forskriftsmessig bruk kan føre til skader. Vi fraskriver oss ethvert ansvar for skader som skyldes manglende overholdelse av bruksanvisningen. Vær oppmerksom på garantiinformasjonen.

Før du setter opp og bruker enheten for første gang, må alle beskyttelsesfilmer og eventuelle eksisterende klistremerker fjernes. Det må ikke finnes rester av emballasje på eller i apparatet. Rengjør de avtakbare delene som kommer i kontakt med matvarer, som beskrevet i avsnittet "Rengjøring og stell".

Kontroller at apparatet og tilbehøret er intakt og ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom det mangler deler eller deler er skadet, men kontakt kundeservice. Se garantien for relevant kontaktinformasjon.

4 | TA APPARATET I BRUK

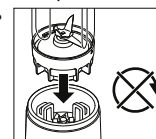
Enheten er beregnet på å blande og pure matvarer som frukt og grønnsaker, tilberede juice, smoothies og shakes samt knuse isbiter. Med hjelp av lokket (5) kan du bruke blandebeholderen (1) som drikkeflaske og ta med deg smoothien eller saften etter tilberedningen.

ADVARSEL



Vær forsiktig så du ikke skader deg på den skarpe kniven.

- Del matvarene, f.eks. frukt og grønnsaker, i små biter og legg dem i blandebeholderen (1). Fyll blandebeholderen (1) maksimalt til 600 ml-merket. Tips! Tilsett alltid litt væske blandebeholderen (1). Tilsett ingrediensene i følgende rekkefølge: Først de harde ingrediensene, deretter de myke. Hvis du fyller over merket, kan beholderen renne over, avhengig av ingrediensenes konsistens. Ved skummende matvarer anbefaler vi at du bare fyller blandebeholderen halvveis. Mikseren skal ikke brukes uten væske.
- Skru knivinnretningen på blandebeholderen inntil markeringen på knivinnretningen (2) er på linje med markeringen på blandebeholderen (1). Pass på at knivinnretningen er skrudd fast på blandebeholderen.

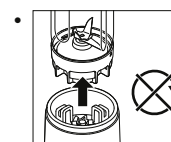


Sett nå knivinnretningen (2) med påskrudd blandebeholder (1) på motorenheten (4) ved å sette den rett ned.

→ **OBS: Trykk miksebeholderen helt ned med en rett bevegelse.**

→ **OBS: Ikke snu blenderkannen når du setter inn!**

- Mikseren slås først på når blandebeholderen (1) er riktig påsatt. En sikkerhetsutkobling hindrer at apparatet settes i drift uten blandebeholderen (1).
- Sett så støpselet i stikkontakten.
- Trykk inn startknappen (3) for å starte blandeprosessen. Jo lengre startknappen (3) holdes inne, desto jevnere blir ingrediensene blandet.
- Straks ønsket konsistens er oppnådd, slippes startknappen (3) og støpselet trekkes ut.



Etter blandingen må du vente til kniven har stoppet helt før du tar av blandebeholderen (1) med knivinnretningen (2) fra

drivenheten (4) ved å trekke den rett opp.

→ **FORSIKTIG: Ikke snu blenderkannen når du trekker den ut!**

- Skru knivinnretningen (2) av blandebeholderen (1) ved å vri den mot klokken. Nå kan du helle ut smoothien eller juicen. Alternativt kan du også bruke blandebeholderen (1) som flaske. For å gjøre dette må du skru på lokket (5) på blandebeholderen (1).

Hakking av isbiter

Legg opptil 4 isbiter i blandebeholderen (1) og lukk den med knivinnretningen (2). Trykk på startknappen i noen sekunder (3). Så snart isbitene har sunket ned til bunnen av blandebeholderen (1), kan du trykke på startknappen (3) igjen i noen sekunder. Gjenta prosessen til den knuste isen har oppnådd ønsket konsistens.

5| OPPSKRIFTER

Eksempler på oppskrifter for å bli kjent med mikseren		
Oppskrifter for blandebeholderen:		
Program	Ingredienser	Tid
Bananmelk	210 g banan, 3,9 dl melk	1 min.
Vitality-Smoothie	3,4 dl vann, 130 g gulrøtter, 65 g banan, 65 g selleri	1 min.
Frokost-smoothie	220 g blåbær, 3 dl mandelmelk, 12 g chiafrø, 15 g havregryn, 12 g dadler	1 min.
Aprikoser (med hakker)	90 g aprikoser	5 sek.
Kjøttfarse (med chopper)	50 g storfekjøtt	3–10 sek.

6| RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

			
	Kan vaskes i oppvaskmaskin	Kan skylles under rennende vann	Tørk med en fuktig klut
Motorblokk (4)	—	—	✓
Blandebeholder (1)	✓	✓	✓
Lokk (5)	✓	✓	✓
Knivgruppe (2)	—	✓	✓

OBS!

Trekk ut støpselet før rengjøring. Motorblokken må ikke dyppes i vann, men kun tørkes av med fuktig klut. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler.

ADVARSEL

Pass på at du ikke skjærer deg på de skarpe knivene når du rengjør blenderkannen.

OBS

Beholderen, knivinnretningen og tetningsringen må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.

7| TEKNISKE DATA

Nominell spenning: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk: 500 W
Beskyttelsesklasse: II

Teknisk informasjon om driftsmodusene i henhold til EU-forordning 2023/826:

MODUS	ENERGIFORBRUK (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Av	0,0	—
Standby	—	—
Standby med tilleggsinformasjon	—	—
Nettverkstilkoblet standby	—	—

 Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskytt miljøet

-  Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!
- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
 - ➡ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Mulige endringer.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | COMPONENTES

- 1 Recipiente de mistura
- 2 Conjunto de lâminas
- 3 Botão de ligar
- 4 Bloco do motor/unidade de acionamento
- 5 Tampa para beber

2 | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO indica uma situação de perigo que pode resultar em ferimentos graves (p. ex., queimaduras devido ao vapor, cortes ou superfícies quentes).

CUIDADO indica uma situação potencialmente perigosa, que pode levar a ferimentos médios ou leves.

ATENÇÃO indica uma situação que pode conduzir a danos materiais.

NOTA indica informações adicionais sobre o manuseamento seguro do produto.



Símbolo Observar e seguir os avisos.

3 | ANTES DA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente o manual de instruções. Guarde ou guarde cuidadosamente o manual de instruções num local seguro para consulta futura e transmita-o aos futuros utilizadores juntamente com o aparelho. O manual de instruções contém informações importantes sobre o funcionamento, a limpeza e a manutenção do aparelho.

O aparelho só deve ser utilizado para o fim previsto e de acordo com o manual de instruções. Observar sempre os avisos de segurança ao utilizar o aparelho. Uma utilização incorreta pode causar danos. Não assumimos qualquer responsabilidade por eventuais danos causados pelo incumprimento do manual de instruções. Tenha em atenção as informações relativas à garantia.

Antes da instalação e da utilização do aparelho pela primeira vez, retire completamente todas as películas de proteção e quaisquer autocolantes existentes. Não deve ficar qualquer resto de embalagem no aparelho ou no seu interior. Limpe as partes que entram em contacto com os alimentos e as partes amovíveis, tal como descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

Verifique o aparelho e as peças acessórias quanto a integridade e danos. Não coloque o aparelho em funcionamento em caso de peças em falta ou danificadas; em vez disso, notifique o serviço de assistência técnica. Consulte a garantia para obter os dados relevantes.

4 | COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

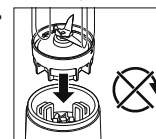
O aparelho foi concebido para misturar e triturar alimentos como frutas e legumes, bem como para preparar sumos e batidos e para picar cubos de gelo. Com a tampa para beber (5), pode utilizar o recipiente de mistura (1) como uma garrafa de viagem e levar consigo o seu batido ou sumo depois de preparado.

AVISO



Cuidado para não se magoar com a lâmina afiada.

- Corte os alimentos, por exemplo, frutas e legumes, em pedaços pequenos e coloque-os no recipiente de mistura (1). Encha o recipiente de mistura (1) até à marca dos 600 ml. Dica! Adicione sempre um pouco de líquido ao recipiente de mistura (1). Adicione os ingredientes pela seguinte ordem: Primeiro, os ingredientes duros e, de seguida, os moles. Se encher para além da marca, e dependendo da consistência dos ingredientes, o recipiente pode transbordar. Para alimentos que fazem espuma, recomendamos que encha o recipiente de mistura apenas até meio. O liquidificador não deve ser utilizado sem líquido.
- Encaixe a lâmina no recipiente de mistura até que a marca da lâmina (2) fique alinhada com a marca do recipiente de mistura (1). Certifique-se de que a lâmina está bem encaixada no recipiente de mistura.



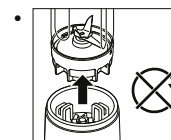
Coloque agora a lâmina (2) com o recipiente de mistura (1) encaixado na unidade do motor (4), empurrando-a para baixo num movimento

retilíneo.

→ **ATENÇÃO:** Pressione o recipiente misturador completamente para baixo com um movimento reto.

→ **ATENÇÃO:** Não rode o recipiente de mistura quando introduzir!

- O liquidificador apenas é ligado quando o recipiente de mistura (1) está corretamente colocado. Uma interrupção de segurança impede o arranque do aparelho sem o recipiente de mistura (1).
- Introduza agora a ficha de rede na tomada.
- Prima o botão de ligar (3) para iniciar o processo de mistura. Quando o botão de ligar (3) é premido durante mais tempo, os alimentos são misturados de forma mais homogênea.
- Assim que for alcançada a consistência desejada, liberte o botão de ligar (3) e retire a ficha de rede.



Depois de misturar, espere até que a lâmina pare e retire o recipiente de mistura (1) com a lâmina (2) encaixada na unidade de acionamento (4), puxando-o para cima num movimento retilíneo.

→ **CUIDADO:** Não rodar o recipiente de mistura ao retirá-lo!

- Retire a lâmina (2) do recipiente de mistura (1) rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Pode agora verter o batido ou o sumo. Como alternativa, também pode utilizar o recipiente de mistura (1) como garrafa. Para tal, enrosque a tampa (5) no recipiente de mistura (1).

Picagem de cubos de gelo

Coloque até 4 cubos de gelo no recipiente de mistura (1) e feche-o com a lâmina (2). Prima o botão de ligar durante alguns segundos (3). Quando os cubos de gelo tiverem regressado ao fundo do recipiente de mistura (1), pode premir novamente o botão de ligar (3) durante alguns segundos. Repita o processo até que o gelo picado tenha a consistência desejada.

5 | RECEITAS

Exemplos de receitas para se familiarizar com o liquidificador		
Receitas para o recipiente de mistura:		
Programa	Ingredientes	Tempo
Leite de banana	210 g de banana e 390 ml de leite	1 min.
Batido de vitalidade	340 ml de água, 130 g de cenoura, 65 g de banana e 65 g de aipo	1 min.
Batido de pequeno-almoço	220 g de mirtilo, 300 ml de bebida vegetal de amêndoa, 12 g de sementes de chia, 15 g de flocos de aveia e 12 g de tâmaras	1 min.
Alperces (com picadora)	90 g de alperces	5 seg.
Carne picada (com a picadora)	50 g de carne de bovino	3–10 seg.

6 | LIMPEZA E MANUTENÇÃO

			
	adequado para máquina de lavar loiça	enxaguar em água corrente	limpar com um pano humedecido
Bloco do motor (4)	–	–	✓
Recipiente de mistura (1)	✓	✓	✓
Tampa para beber (5)	✓	✓	✓
Conjunto de lâminas (2)	–	✓	✓

ATENÇÃO

Retire a ficha de rede antes de proceder à limpeza. Nunca mergulhe o bloco do motor em água; limpe apenas o exterior com um pano húmido e, em seguida, seque. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

AVISO

Tenha cuidado para não se magoar na lâmina afiada ao limpar o recipiente de mistura.

ATENÇÃO

O recipiente de mistura com o conjunto de lâmina e as vedações não devem ser colocados na máquina de lavar louça.

7 | DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal: 220–240 V~ 50–60 Hz
Consumo de energia: 500 W
Classe de isolamento: II

Informações técnicas sobre os modos de funcionamento nos termos do Regulamento UE 2023/826:

MODO	CONSUMO DE ENERGIA (WATTS)	PERÍODO DE TEMPO (MINUTOS)
Desligado	0,0	–
Em espera	–	–
Espera com informações adicionais	–	–
Espera em rede	–	–

 O aparelho está em conformidade com as directivas europeias 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Proteger o ambiente



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Reciclagem (PT):

Ecoponto Azul: Embalagens de cartão e papel
Ecoponto Amarelo: Embalagens plásticas

Alterações possíveis.

БЛЕНДЕР WMF MIX & GO TOUCH

1 | КОМПОНЕНТЫ

- 1 Емкость для смешивания
- 2 Ножевой блок
- 3 Кнопка пуска
- 4 Моторный/приводной блок
- 5 Крышка для питья

2 | ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезным травмам (например, к ожогу паром или горячими поверхностями, а также порезам).

ОСТОРОЖНО — указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам.

ВНИМАНИЕ — указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

УКАЗАНИЕ — содержит дополнительную информацию о безопасном обращении с продуктом.



Символ — соблюдайте указания и следуйте им.

3 | ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Бережно храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте для дальнейшего использования и передавайте ее вместе с устройством будущим пользователям. В инструкции содержится важная информация по эксплуатации, чистке и уходу за устройством.

Устройство можно использовать только по назначению и в соответствии с инструкцией по эксплуатации. При использовании устройства всегда соблюдайте правила по технике безопасности. Неправильное использование может привести к порче. Мы не несем ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением инструкции по эксплуатации. Соблюдайте условия гарантии.

Перед установкой и использованием устройства в первый раз полностью снимите все защитные пленки и все имеющиеся наклейки. На приборе и внутри него не должно быть остатков упаковки. Очистите контактирующие с пищевыми продуктами и съемные части, как описано в главе «Чистка и уход».

Проверьте комплектность прибора и принадлежностей на наличие повреждений. Если детали отсутствуют или повреждены, не эксплуатируйте прибор, а обратитесь в сервисный центр. Соответствующие контактные данные см. в гарантийной документации.

4 | ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

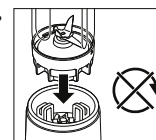
Прибор предназначен для смешивания и пюрирования пищевых продуктов, таких как фрукты и овощи, а также для приготовления соков, смузи, коктейлей и измельчения кубиков льда. Используя крышку для питья (5), вы можете носить с собой емкость для смешивания (1) вместо бутылки и наслаждаться смузи или соком сразу после приготовления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Будьте осторожны, чтобы не пораниться острым ножом.

- Нарезьте продукты, например фрукты и овощи, на небольшие кусочки и пересыпьте их в емкость для смешивания (1). Наполните емкость для смешивания (1) максимум до отметки 600 мл. Совет! Всегда добавляйте в емкость для смешивания (1) немного жидкости. Добавляйте ингредиенты в следующей последовательности: сначала твердые, а затем мягкие. Если заполнить емкость выше отметки, ее содержимое может перелиться через край в зависимости от консистенции ингредиентов. При использовании пенных продуктов рекомендуется заполнять емкость для смешивания только наполовину. Запрещается использовать блендер без жидкости.
- Накрутите ножевой блок на емкость для смешивания, чтобы отметки на ножевом блоке (2) и емкости для смешивания (1) совпали. Следите, чтобы ножевой блок был плотно закручен на емкости для смешивания.

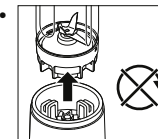


Теперь прямым движением вниз установите ножевой блок (2) с прикрученной емкостью для смешивания (1) на моторный

блок (4).

- **ВНИМАНИЕ: Полностью нажмите на смесительный контейнер прямым движением вниз.**
- **ВНИМАНИЕ: Не поворачивайте кувшин блендера при установке!**
- Блендер включается только при правильной установке емкости для смешивания (1). Устройство защитного отключения блокирует работу прибора без емкости для смешивания (1).
- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- Нажмите кнопку пуска (3), чтобы начать процесс смешивания. Чем дольше вы будете удерживать кнопку пуска (3), тем однороднее получится смесь продуктов.

- По достижении желаемой консистенции отпустите кнопку пуска (3) и извлеките сетевую вилку из розетки.



После смешивания дождитесь полной остановки ножа, прежде чем снимать с приводного блока (4) емкость для смешивания (1) с ножевым блоком (2), потянув его прямо вверх.

→ **ВНИМАНИЕ: Не поворачивайте кувшин блендера, когда вытаскиваете его!**

- Открутите ножевой блок (2) от емкости для смешивания (1), поворачивая его против часовой стрелки. Теперь вы можете перелить из емкости смузи или сок. Емкость для смешивания (1) также можно использовать как бутылку. Для этого закройте емкость для смешивания (1) крышкой (5).

Измельчение кубиков льда

Положите в емкость для смешивания (1) не более 4 кубиков льда и закройте ее ножевым блоком (2). Нажмите кнопку пуска (3) и удерживайте ее всего несколько секунд. Как только кубики льда вновь окажутся на дне емкости для смешивания (1), можно повторно нажать кнопку пуска (3) на несколько секунд. Повторяйте процесс, пока не достигнете желаемой степени измельчения льда.

5 | РЕЦЕПТЫ

Примеры рецептов для ознакомления с работой блендера

Рецепты для емкости для смешивания:		
Программа	Ингредиенты	Время
Банановое молоко	210 г бананов, 390 мл молока	1 мин.
Смузи для бодрости и энергии	340 мл воды, 130 г моркови, 65 г бананов, 65 г сельдерея	1 мин.
Смузи для завтрака	220 г черники, 300 мл миндального молока, 12 г семян чиа, 15 г овсяных хлопьев, 12 г фиников	1 мин.
Абрикосы (с измельчителем)	90 г абрикосов	5 с
Рубленое мясо (с чашей для измельчения)	50 г говядины	3–10 с

6 | ЧИСТКА И УХОД

			
	можно мыть в посудомоечной машине	можно споласкивать под проточной водой	протирать влажной тканью
Моторный блок (4)	—	—	✓
Емкость для смешивания (1)	✓	✓	✓
Крышка для питья (5)	✓	✓	✓
Ножевой блок (2)	—	✓	✓

ВНИМАНИЕ

Перед чисткой извлеките сетевую вилку из розетки. Ни в коем случае не погружайте моторный блок в воду — лишь протрите его снаружи влажной тканевой салфеткой, а затем вытрите насухо. Не используйте абразивных чистящих средств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не травмироваться острым ножом во время очистки емкости для смешивания.

ВНИМАНИЕ

Емкость для смешивания с ножевым блоком и уплотнениями нельзя мыть в посудомоечной машине.

7 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение: 220–240 В~ 50–60 Гц
Потребляемая мощность: 500 Вт
Класс защиты: II

Техническая информация о режимах работы в соответствии с Постановлением ЕС 2023/826:

РЕЖИМ	ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ (ВАТТ)	ПЕРИОД ВРЕМЕНИ (МИНУТЫ)
Выключено	0,0	—
В режиме ожидания	—	—
Резервный режим с дополнительной информацией	—	—
Сетевой режим ожидания	—	—

CE Устройство отвечает требованиям Европейских директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2009/125/EU.

Защитим окружающую среду



- Защита окружающей среды – наша главная забота!**
- ① Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.
 - ➡ Сдайте прибор в местный центр утилизации отходов.

Возможны изменения.

WMF MIX & GO TOUCH-BLENDER

1 | DELAR

- 1 Mixerkanan
- 2 Knivgrupp
- 3 Startknapp
- 4 Motorblock/drivenhet
- 5 Drinklock

2 | VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING anger en farlig situation som kan leda till allvarliga personskador (t.ex. brännskador på grund av ånga, skärsador eller heta ytor).

FÖRSIKTIGHET informerar om en potentiellt farlig situation som kan leda till obetydliga eller lätta kroppsskador.

OBS varnar för en situation som kan leda till materiella skador.

HÄNVISNING ger ytterligare information om hur du hanterar produkten på ett säkert sätt.



Symbol Läs och följ anvisningarna.

3 | FÖRE ANVÄNDNING

Läs bruksanvisningen noggrant. Förvara bruksanvisningen noggrant på en säker plats för framtida referens och överlämna den tillsammans med apparaten till efterföljande användare. Bruksanvisningen innehåller viktig information om drift, rengöring och skötsel av apparaten.

Apparaten får endast användas för det avsedda ändamålet enligt denna bruksanvisning. Följ alltid säkerhetsinstruktionerna vid användning av apparaten. Om du använder apparaten på ett felaktigt sätt kan den skadas. Inget ansvar tas för eventuella skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts. Observera garantiinformationen.

Ta bort alla skyddsfilmerna och befintliga klistermärken innan du installerar och använder apparaten för första gången. Det får inte finnas kvar några förpackningsrester på och inuti apparaten. Rengör löstagbara delar som kommer i kontakt med livsmedlen enligt beskrivningen i kapitlet "Rengöring och skötsel".

Kontrollera att apparaten och alla tillbehör delar är kompletta och oskadade. Använd inte apparaten om delar saknas eller om det finns skador, utan kontakta kundtjänst. Se garantin för gällande kontaktuppgifter.

4 | FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

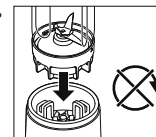
Apparaten är avsedd för att mixa och purea livsmedel som frukt och grönsaker, göra juice, smoothies och shakes samt krossa isbitar. Tillsammans med drinklocket (5) kan mixerkanan (1) användas som on the go-flaska så att du kan ta med dig din nymixade smoothie eller juice.

VARNING



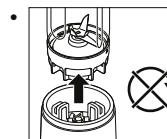
Se upp så att du inte skär dig på den vassa kniven.

- Skär livsmedel, som frukt och grönsaker, i små bitar och lägg dem i mixerkanan (1). Fyll inte mixerkanan (1) mer än till 600 ml-märkningen. Tips! Tillsätt alltid lite vätska i mixerkanan (1). Tillsätt ingredienserna i följande ordning: först de hårda ingredienserna, sedan de mjuka. Om du fyller över märkningen finns risk att innehållet rinner över, beroende på ingrediensernas konsistens. Om du använder skummande livsmedel rekommenderar vi att mixerkanan bara fylls till hälften. Mixern får inte användas utan vätska.
- Skruva fast knivenheten på mixerkanan tills märkningen på knivenheten (2) är i linje med märkningen på mixerkanan (1). Säkerställ att knivenheten är ordentligt fastsatt på mixerkanan.



Placera sedan knivenheten (2) med den fastskruvade mixerkanan (1) på motorheten (4) rakt uppför.

- **OBS:** Tryck mixbehållaren helt ned i en rak rörelse.
- **OBS:** Vrid inte mixerkanan när du sätter i!
- Mixern kan bara slås på om mixerkanan (1) är korrekt placerad. En säkerhetsavstängning förhindrar att apparaten körs utan mixerkanan (1).
- Anslut sedan kontakten till ett vägguttag.
- Tryck på startknappen (3) för att börja mixa. Ju längre du trycker på startknappen (3), desto jämnare mixas livsmedlen.
- När önskad konsistens har uppnåtts släpper du startknappen (3) och drar ut kontakten.



Vänta tills kniven har stannat innan du tar bort mixerkanan (1) med knivenheten (2) från drivenheten (4) genom att dra

den rakt uppåt.

→ **OBSERVERA:** Vrid inte mixerkanan när du drar ut den!

- Skruva loss knivenheten (2) från mixerkanan (1) genom att vrida den moturs. Nu kan du hälla upp smoothien eller juicen. Alternativt kan du använda mixerkanan (1) som flaska. Skruva i så fall fast locket (5) på mixerkanan (1).

Krossa is

Häll i upp till fyra isbitar i mixerkanan (1) och stäng den med knivenheten (2). Tryck på startknappen i ett par sekunder (3). Så fort isbitarna har fallit ner till botten av mixerkanan igen (1) kan du trycka på startknappen (3) igen i några sekunder. Upprepa steget till den krossade isen har önskad konsistens.

5| RECEPT

Exempel på recept för att bekanta sig med mixern

Recept för mixerkannan:

Program	Ingredienser	Tid
Bananmjölk	210 g banan, 390 ml mjölk	1 min
Vitality-smoothie	340 ml vatten, 130 g morötter, 65 g banan, 65 g selleri	1 min
Frukostsmoothie	220 g blåbär, 300 ml mandelmjölk, 12 g chiafrön, 15 g havregryn, 12 g dadlar	1 min
Aprikoser (med hackare)	90 g aprikoser	5 s
Köttfärs (med hackinsats)	50 g nötkött	3–10 s

6| RENGÖRING OCH SKÖTSEL

			
	Kan diskas i diskmaskin	Kan sköljas under rinnande vatten	Torka av med en fuktig trasa
Motorblock (4)	—	—	✓
Mixerkanna (1)	✓	✓	✓
Dricklock (5)	✓	✓	✓
Knivgrupp (2)	—	✓	✓

OBS

Dra ur nätkontakten innan du rengör apparaten. Motorblocket får aldrig sänkas ner i vatten, utan endast torkas av med en fuktig trasa och sedan torkas. Använd inga slipande rengöringsmedel.

VARNING

Var försiktig så att du inte skadar dig på den vassa kniven när du rengör mixerkannan.

OBS

Mixerkannan med knivenheten och tätningarna får inte köras i diskmaskin.

7| TEKNISKA DATA

Nominell spänning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Strömförbrukning: 500 W
Skyddsklass: II

Teknisk information om driftlägen i enlighet med EU-förordning 2023/826:

DRIFTLÄGE	ENERGIFÖRBRUKNING (WATT)	TIDSPERIOD (MINUTER)
Från	0,0	—
Standby	—	—
Standby med ytterligare information	—	—
Nätverksansluten standby	—	—

 Apparaten följer de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

Miljöskydd



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➡ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Förändringar möjliga.

WMF MIX & GO TOUCH BLENDER

1 | PARÇALAR

- 1 Karıştırma kabı
- 2 Bıçak takımı
- 3 Başlat düğmesi
- 4 Motor bloğu / tahrik ünitesi
- 5 İçecek kapağı

2 | ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI ciddi yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir duruma işaret eder (ör. buhar, kesikler veya sıcak yüzeylerden kaynaklanan yanıklar).

DİKKAT küçük veya hafif yaralanmalara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.

ÖNEMLİ maddi hasara yol açabilecek bir duruma işaret eder.

BİLGİ ürünün güvenli kullanımı hakkında ek bilgi sağlar.

Sembol bilgilerini dikkate alın ve talimatlara uyun.

3 | KULLANMADAN ÖNCE

Kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere dikkatlice saklayın veya güvenli bir yerde saklayın ve cihazla birlikte gelecekteki kullanıcılara verin. Talimatlar, cihazın kullanımı, temizliği ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler içermektedir.

Cihaz sadece kullanım amacına ve kullanım talimatlarına uygun olarak kullanılmalıdır. Cihazı kullanırken her zaman güvenlik talimatlarına uyun. Yanlış kullanım hasara yol açabilir. Kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan herhangi bir hasar için sorumluluk kabul edilmez. Garanti bilgilerine dikkat edin.

Cihazı ilk kez kurmadan ve kullanmadan önce tüm koruyucu filmleri ve mevcut etiketleri tamamen çıkarın. Cihazın üzerinde veya içinde hiçbir ambalaj kalıntısı kalmamalıdır. Yiyeceklerle temasa geçen ve çıkarılabilen parçaları, "Temizlik ve Bakım" bölümünde açıklandığı şekilde temizleyin.

Cihazı ve aksesuarları eksiksizlik ve hasar açısından kontrol edin. Parçalar eksik veya hasarlıysa cihazı çalıştırmayın ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. İlgili iletişim bilgileri için lütfen garanti belgesine bakın.

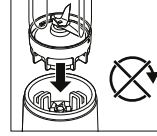
4 | CİHAZIN FAALİYETE GEÇİRİLMESİ

Cihaz meyve ve sebzeler gibi gıda maddelerinin karıştırılması ve püre hâline getirilmesi, meyve suları, smoothie ve shake hazırlanması ile buz küplerinin öğütülmesi için tasarlanmıştır. İçme kapağını (5) kullanarak karıştırma kabını (1) On the go şişesi olarak kullanabilir ve smoothie veya meyve suyunuzu hazırladıktan sonra yanınıza alabilirsiniz.

UYARI



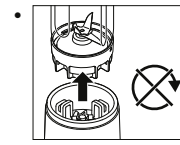
Keskin bıçakla kendinizi yaralamamaya dikkat edin.

- Yiyecekleri örneğin meyve ve sebzeleri küçük parçalara kesin ve bunları karıştırma kabına (1) doldurun. Karıştırma kabını (1) en fazla 600 ml işaretine kadar doldurun. Öneri! Her zaman karıştırma kabına (1) biraz sıvı ekleyin. Malzemeleri aşağıdaki sırayla ekleyin: Önce sert malzemeleri, sonra yumuşak malzemeleri ekleyin. İşareti aşarak doldurursanız malzemelerin kıvamına göre kabın taşması olabilir. Köpüren yiyeceklerde, karıştırma kabını sadece yarısına kadar doldurmanızı öneririz. Blender sıvı olmadan çalıştırılmamalıdır.
- Bıçak ünitesini, bıçak ünitesi (2) üzerindeki işaret karıştırma kabı (1) üzerindeki işaretle aynı hizaya gelene kadar karıştırma kabına vidalayın. Bıçak ünitesinin karıştırma kabına sıkıca vidalandığından emin olun.
-  Şimdi bıçak ünitesini (2) vidalanmış karıştırma kabı (1) ile birlikte motor ünitesine (4) yerleştirin, bunu düz bir hareketle aşağıya doğru yapın.

→ **ÖNEMLİ: Karıştırma kabını düz bir hareketle tamamen aşağıya bastırın.**

→ **ÖNEMLİ: Blender sürahisini yerleştirirken çevirmeyin!**

- Mikser sadece karıştırma kabı (1) doğru şekilde yerleştirildiğinde açılır. Bir güvenlik kapalı sistemi, cihazın karıştırma kabı (1) olmadan çalışmasını engeller.
- Şimdi fişi prize takın.
- Karıştırma işlemini başlatmak için başlat düğmesine (3) basın. Başlat düğmesine (3) ne kadar uzun süre basılırsa yiyecekler o kadar düzgün karıştırılır.
- İstenen kıvama ulaşıldığında başlat düğmesini (3) bırakın ve elektrik fişini çekin.



Karıştırma işlemi bittikten sonra bıçakların durmasını bekleyin ardından karıştırma kabını (1) bıçak ünitesi (2) takılı şekilde tahrik ünitesinden (4) düz bir hareketle yukarıya doğru çekerek çıkarın.

→ **DİKKAT: Blender sürahisini dışarı çekerken çevirmeyin!**

- Bıçak ünitesini (2), karıştırma kabından (1) saat yönünün tersine çevirerek çıkarın. Şimdi smoothie veya meyve suyunu dökebilirsiniz. Alternatif olarak karıştırma kabını (1) aynı zamanda bir şişe olarak da kullanabilirsiniz. Bunun için kapağı (5) karıştırma kabına (1) vidalayın.

Buz küplerini kırma

Karıştırma kabına (1) en fazla 4 buz küpü koyun ve bıçak ünitesi (2) ile kapatın. Başlat düğmesine sadece birkaç saniye basın (3). Buz küpleri karıştırma kabının (1) dibine geri döndüğünde başlat düğmesine (3) birkaç saniye daha basabilirsiniz. İşlemi, ezilmiş buz istenilen kıvama gelene kadar tekrarlayın.

5| TARİFLER

Mikseri tanımak için örnek tarifler

Karıştırma kabı için tarifler:

Program	Malzemeler	Süre
Muzlu Süt	210 g Muz, 390 ml Süt	1 Dakika
Sağlıklı Smoothie	340 ml Su, 130 g Havuç, 65 g Muz, 65 g Kereviz	1 Dakika
Kahvaltılık Smoothie	220 g Yaban Mersini, 300 ml Badem Sütü, 12 g Chia Tohumları, 15 g Yulaf Ezmesi, 12 g Hurma	1 Dakika
Kayısı (doğrayıcı ile)	90 g kayısı	5 Saniye
Kıyma (Doğrayıcı ile)	50 g Sığır eti	3-10 Saniye

6| TEMİZLİK VE BAKIM

			
	Bulaşık makinesinde yıkanabilir	Akan su altında durulanabilir	Nemli bir bezle silin
Motor bloğu (4)	—	—	✓
Karıştırma kabı (1)	✓	✓	✓
İçme başlıklı kapak (5)	✓	✓	✓
Bıçak grubu (2)	—	✓	✓

ÖNEMLİ

Temizlemeden önce fişi prizden çekin. Motor bloğunu kesinlikle suya daldırmayın; yalnızca dış yüzeyini nemli bir bezle silin ve ardından kurulaştırın. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

UYARI

Karıştırma kabını temizlerken keskin bıçaktan dolayı kendinizi yaralamamaya dikkat edin.

ÖNEMLİ

Bıçak grubu takılı karıştırma kabı ve contalar bulaşık makinesine konmamalıdır.

7| TEKNİK VERİLER

Nominal gerilim: 220-240 V~ 50-60 Hz
Güç tüketimi: 500 W
Koruma sınıfı: II

2023/826 sayılı AB Yönetmeliği uyarınca çalışma modları hakkında teknik bilgiler:

MOD	ENERJİ TÜKETİMİ (WATT)	ZAMAN ARALIĞI (DAKİKA)
Kapalı	0,0	—
Bekleme	—	—
Ek bilgi ile beklemede kalın	—	—
Ağa bağlı bekleme	—	—



Cihaz 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2009/125/EU numaralı Avrupa direktifleri ile uyumludur.

Çevrenin korunması



Çevrenin korunmasına katılalım!

- ① Cihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.
- ➡ Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Olası değişiklikler.

